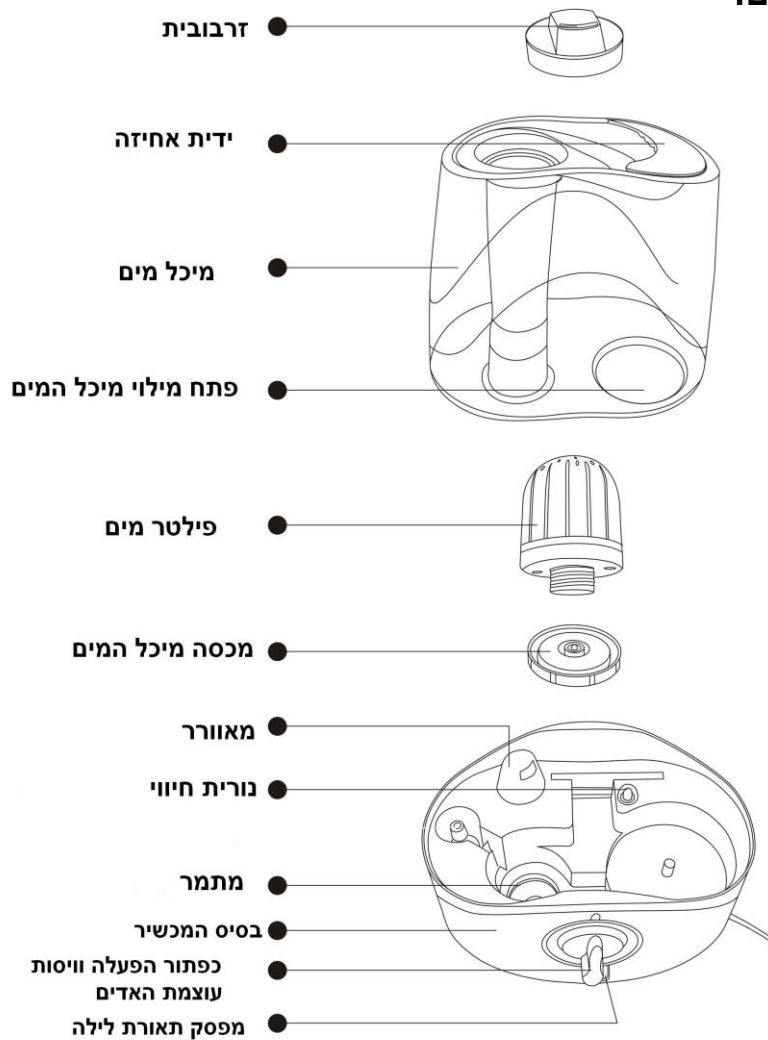




עלון הוראות לצרכן מכשיר אדים אולטרה סוניק דגם SPS-706

1. רכיבים
2. הוראות
 - מידע טכני
 - כיצד הוא פועל
 - מאפיינים
3. הוראות בטיחות
4. הוראות שימוש
5. פתרון בעיות תפעוליות
6. הוראות ניקוי אחזקה ואחסון

1. רכיבי מכשיר האדים:



SPS-706

2. הוראות:

מידע טכני:

1. מספר מודל: SPS706, SPS706A
2. יציאה סטנדרטית: 250 ml/h
3. קיבולת מיכל מים: 5 ליטר
4. וולטאג': 220-240 v
5. תדרים: 50/60 Hz
6. מתח הספק: 30W

כיצד מכשיר אדים קרים פועל:

מכשיר אדים אולטרה-סוניק נעזר בהתקן לתדרים על קוליים לפירוק המים לחלקיקים זעירים בגודל של 1-5 um. מערכת האיזורור מפזרת את חלקיקי המים לאוויר היבש. חלקיקי המים מתאדים באוויר היבש וגורמים לרמת הלחות הדרושה.

ניתן לראות את חלקיקי המים יוצאים מהמכשיר כזרם ערפל עדין.

מאפיינים:

1. מיכל מים קל למילוי.
2. מערכת בטיחות תכבה את המכשיר אוטומטית כשמיכל המים ריק.
3. שקט במיוחד, חסכוני באנרגיה.
4. פילטר קרמי מונע הצטברות משקעים ובכך מבטיח אריכות ימים למכשיר.

3. הוראות בטיחות:

1. קרא/י את עלון ההוראות במלואו לפני השימוש.

2. אין לחבר או לנתק את המכשיר מהחשמל בידיים רטובות.
3. אין לפרק את בסיס המכשיר, לתקן, או להחליף חלקים באופן עצמאי. יש לשלוח את המכשיר לאנשי מקצוע, או לשירות לקוחות לתיקון. שינויים בלתי מורשים, או שינויים במבנה המכשיר עלולים להזיק לתפקודו.
4. יש לוודא כי המכשיר ממוקם הרחק ממכשירי חשמל ביתיים אחרים, או ממכשירים הפולטים חום.
5. הפעלת מכשיר האדים תתבצע ע"י מבוגרים בלבד. יש למנוע מילדים גישה למכשיר מסיבות בטיחותיות.
6. במקרה של ריחות מוזרים או רעשים מהמכשיר, יש לכבות את המכשיר ומיד לנתקו מהשקע החשמלי.
7. בזמן ניקוי או הזזת המכשיר יש לכבותו ולנתק את מיכל המים מהבסיס. טלטול המכשיר עלול לגרום לכניסת מים לבסיס ולהשפיע על תפקודו.
8. בזמן פעולה אין לגעת במיכל המים ובאגן המים בבסיס המכשיר, או בחלקים אחרים למניעת התחשמלות היכולה להיגרם ממגע עם מים.
9. אין להפעיל את המכשיר כשאין מים במיכל המים, או כשהפילטר הקרמי אינו מחובר.
10. אין להטביל את המכשיר במים או לשטוף את בסיס המכשיר.
11. המכשיר מיועד לשימוש ביתי בלבד.
12. לא מומלץ להשתמש בתוספים כגון: בישום, תוספי ריח וכדומה. חל איסור להוסיף רכיבים אלקליניים לתוך מיכל המים.
13. אין לכוון את זרם התזת האדים ישירות על ילדים, רהיטים קירות וכדומה. יש לכוון את הזרם למרחב פתוח מחשש להצטברות לחות. במידה והצטברה לחות יש להנמיך את עוצמת האדים.
14. אין למקם את המכשיר על משטחים לא יציבים בזמן פעולה. אין להטות את המכשיר או לסובב אותו בזמן פעולה. מומלץ למקם את המכשיר על משטח יציב גבוה ולא על רצפת החדר.

4. הוראות שימוש:

1. מקם/י את המכשיר בטמפרטורת החדר חצי שעה לפני השימוש הראשון.
2. מומלץ להשתמש במכשיר בטמפרטורות בין 40-5 צלזיוס עם לחות יחסית של 80% RH.
3. נתק/י את מיכל המים מהמכשיר. יש להפוך את המיכל ולפתוח בהברגה את מכסה מיכל המים. מלא/י את המיכל במים. טמפרטורת המים לא תעלה על 40 מעלות צלזיוס. החזר/י את מכסה המיכל בסיבוב, וודא/י שהמכסה מוברג עד הסוף ואז יש להפוך את מיכל המים.
4. יש לבדוק שמים אינם נוזלים מאזור הברגת המכסה. במקרה ויש נזילת מים מהברגת המכסה, חזק/י את הברגת המכסה.
5. בדוק/י שאזור אגן המיכל נקי. החזר/י את מיכל המים לבסיס המכשיר בעדינות. מים מהמיכל ירדו וימלאו את הבסיס הלבן.
6. חבר/י את המכשיר לחשמל והדלק/י את המכשיר ע"י סבוב כפתור השליטה. נורית חיווי תדלוק והמכשיר יתחיל לעבוד. (אין להפעיל את המכשיר ללא מים במיכל).
7. יש לכוון את עוצמת האדים ע"י סיבוב כפתור השליטה בעצמת האדים.

8. על מנת להפעיל את תאורת הלילה יש ללחוץ על המפסק הממוקם מתחת לכפתור השליטה.
 9. מים בבסיס הלבן של המכשיר הינו תהליך נורמלי ותקין של המכשיר.

5. פתרון בעיות תפעוליות:

פתרונות	סיבות אפשריות	בעיה
חבר/י את המכשיר לשקע החשמלי. הפעל/י את המכשיר ע"י סבוב כפתור ההפעלה.	המכשיר אינו מחובר לשקע החשמלי	נורית ההפעלה לא דולקת, המכשיר אינו עובד
מלא/י מים במיכל המים.	אין מים במיכל המים.	נורית ההפעלה דולקת אך לא יוצאים אדים מהמכשיר, זרם האדים אינו נראה.
סובב/י את כפתור ההפעלה	כפתור ההפעלה אינו מסובב דיו	
נתק/י את מיכל המים מהבסיס. פתח/י את מכסה מיכל המים ואפשר/י למיכל להתאוויר במשך 12 שעות.	המכשיר חדש.	ריח האדים מוזר.
נקה/י את מיכל המים ומלא/י מים חדשים ונקיים.	המים במיכל מלוכלכים, או שנשארו זמן רב במיכל.	
כבה/י את המכשיר ונתק/י משקע החשמל. רוקן/י את המים מאגן המים בבסיס המכשיר.	יותר מידי מים באגן המים.	נורית ההפעלה דולקת אך המכשיר אינו עובד
יש לכוון את כפתור ההפעלה.	כפתור ההפעלה נמצא ברמה הנמוכה ביותר.	עוצמת התזת האדים נמוכה.
כבה/י את המכשיר ונתק/י משקע החשמל. נקה/י את אזור אגן המים. נקה/י את הפילטר הקרמי. נקה/י את מיכל המים ומלא/י מים חדשים ונקיים.	אגן המים בבסיס המכשיר מלוכלך. המים במיכל המים מלוכלכים או נשארו זמן רב במיכל.	
מלא/י מים במיכל המים.	חסר מים במיכל המים.	המכשיר מרעיש.
מקם/י את המכשיר על משטח יציב מרעידות.	המכשיר ממוקם על משטח לא יציב.	
יש לטבול את הזרבובית במים למשך מספר דקות ואז חבר אותה לגוף מיכל המים.	ישנו פתח בין גוף מיכל המים לזרבובית המחוברת לו.	זרם אדים פורץ מסביב לזרבובית.

אם פתיל הזינה ניזוק וכדי להימנע מסכנה יש להחליפו. החלפתו תבצע על ידי היצרן, על ידי סוכן השרות, או על ידי אדם מוסמך אחר.

6. הוראות ניקוי, אחזקה ואחסון:

מי ברז מכילים מינרליים אשר מצטברים בצורת "אבנית" במיכל המים. הצטברות משקעים מינרליים אלו עלולה להשפיע על תפקוד המכשיר.

לפני כל ניקוי, כבה/י את המכשיר ונתק/י אותו מהחשמל.

1. תחזוקה יומית (במהלך שימוש שגרתי)

- הרקת המיכל, ניגוב וייבוש.

- מילוי מחדש במים רתוחים שצוננו או במים סטריליים. מים מבקבוקים (כגון מים מינרליים) שלא הורתחו, אינם עונים לדרישה זו.

2. תחזוקה שבועית (במהלך שימוש שגרתי)

- הרקת המיכל ושפשוף המשטח הפנימי (במברשת או בספוג), על מנת להסיר משקעים ולמנוע התרבות משקע של אבנית וחיידקים בדפנות המיכל הפנימיים.
- יבוש וחיטוי כל שטח הפנים הבא במגע עם המים. ניתן לעשות זאת באמצעות סבון, חומץ, סודה או תמיסת מלח בישול.

- לאחר השימוש בחומר חיטוי כלשהו. הרקת המיכל לחלוטין ושטיפה במספר תחלופות מי ברז, למניעת פיזור שאריות חומרי הניקוי לאוויר החדר במהלך השימוש מחדש.
 - מומלץ לאוורר מידי פעם את החדר בו נעשה שימוש במכשיר האדים.
3. תחזוקה תקופתית
- עם סיום תקופת השימוש במכשיר יש לנקותו ולחטאו היטב (כמתואר בסעיפים קודמים).
 - לפני אחסון, יש לוודא שכל החלקים יבשים, לפרק ולשחרר את האביזרים המשמשים בטיפול במים.
 - לאחסן את המכשיר במקום יבש.
 - לאחר האחסון בטרם חידוש השימוש, לנקותו שוב היטב.
4. כיצד לנקות את הפילטר הקרמי:
- יש לטפסף 5-10 טיפות חומץ על פני הפילטר ולהמתין 2-5 דקות.
 - נקה/י את המשקעים והלכלוך עם מברשת ניקוי רכה. אין להשתמש בכלים קשיחים לגירוד השטח.
 - יש לשטוף את הפילטר במים נקיים.

משווק ע"י: סופר-פארם (ישראל) בע"מ, ת.ד. 2171, הרצליה 4672516.
מיוצר ע"י: פושאן סאמיו אלקטרוניקס, גואנגדונג, סין.
יבואן: מאג'י יבוא ושיווק צ.י. בע"מ, ת.ד. 407 נס ציונה 74104.
 ח.פ. 514304674
אחריות: מאג'י יבוא ושיווק צ.י. בע"מ, ת.ד. 407 נס ציונה 74104.
שירות לקוחות: 03-6555189

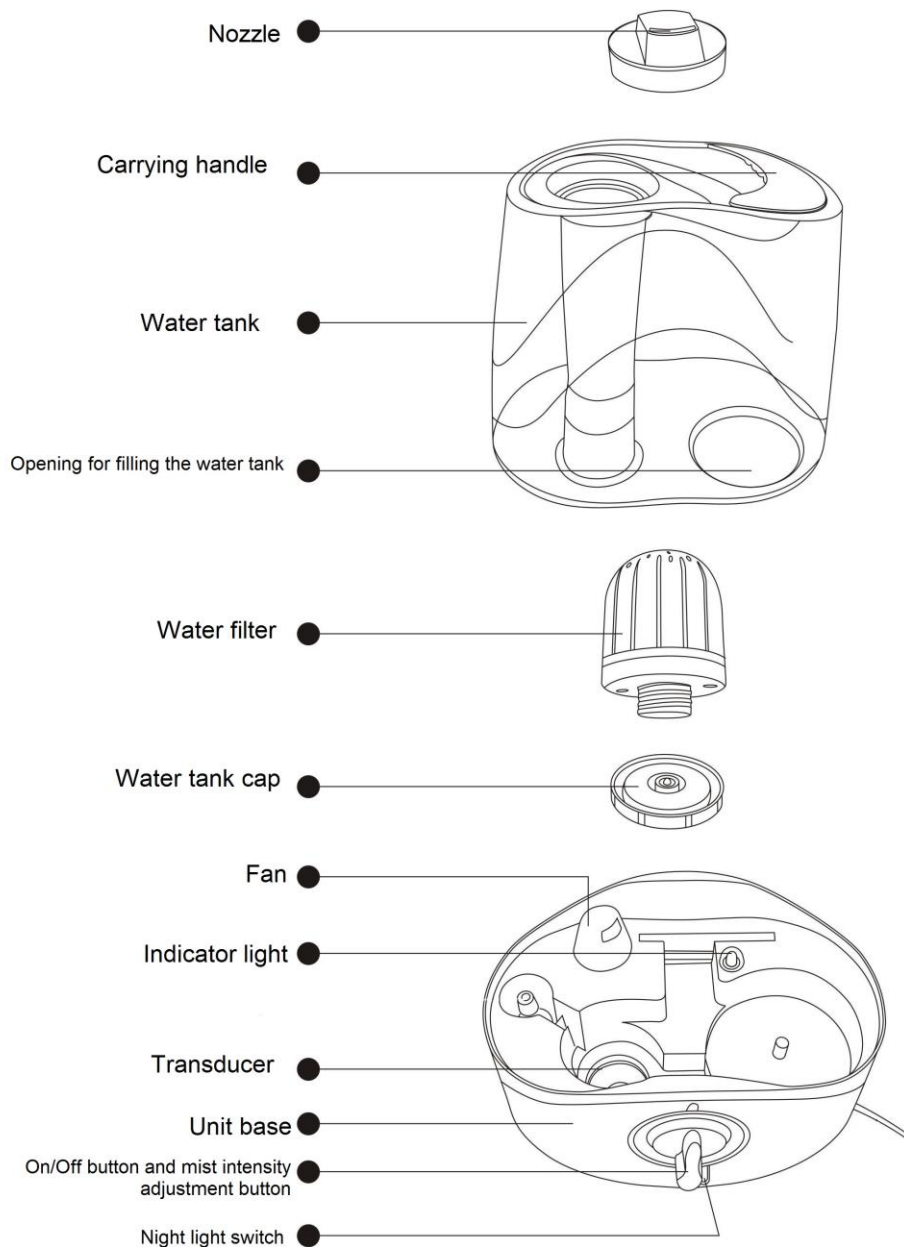
מוצרי **Life**, סדרת מוצרי הבית של סופר-פארם, נבחרים בקפידה ומיוצרים ממיטב המרכיבים, על מנת להבטיח איכותם לשביעות רצונך המרבית. לשרותך, מחלקת שרות לקוחות: 09-9725151



SPS706 Ceramic Ultrasonic Humidifier – User Guide

1. Components
2. Instructions
 - Technical information
 - How does it work
 - Characteristics
3. Safety instructions
4. Directions of use
5. Troubleshooting
6. Cleaning, maintenance and storage instructions

1. The humidifier's components



2. Instructions:

Technical information:

1. Model no.: SPS706, SPS706A
2. Standard outlet: 250 ml/h
3. Water container capacity: 5 liters
4. Voltage: 220-240 v
5. Frequencies: 50/60 Hz
6. Power supply voltage: 30W

How does the cold mist humidifier work:

The ultrasonic humidifier uses an ultrasonic high frequency device to convert the water to tiny particles of 1-5 um. The ventilation system disperses the water particles into the dry air. The water particles evaporate in the dry air creating the desired humidity level.

The water particles may be seen exiting the device in the form of a fine mist.

Characteristics:

1. Easy to fill water tank.
2. The safety system will automatically shut off the unit when the water tank is empty.
3. Especially quiet, energy saving.
4. Ceramic filter prevents the accumulation of deposits, thus ensuring a long service life of the unit.

3. Safety instructions:

1. Please read the entire user guide before use.
2. Do not plug or unplug the unit from a power source with wet hands.
3. Do not disassemble the unit base, repair or replace parts by yourself. The unit must be sent to professionals or customers' service for repair. Unauthorized modifications or modifications in the unit's structure may affect its performance.
4. Make sure that the unit is placed far from other electrical household appliances, or from heat emitting devices.
5. Only adults may operate the humidifier. For safety reasons, keep the unit out of reach of children.
6. Shut off the unit and immediately disconnect it from the electrical outlet in case of unusual noise or smell.
7. When cleaning or moving the unit, shut it off and disconnect the water tank from the base. Moving the unit may cause water to penetrate into the base and effect its performance.
8. During operation, do not touch the water tank or water basin at the unit's base, or any other parts to prevent electrical shock, which can be caused by contact with water.
9. Do not operate the unit without water in the tank, or when the ceramic filter is disconnected.
10. Do not immerse the unit in water or wash the unit base.
11. The unit is intended for household use only.
12. It is not recommended to use additives such as perfumes, fragrance additives etc. The addition of alkaline products to the water tank is prohibited.
13. Adjust the mist flow direction so that it aims away from children, furniture, walls etc. The flow must be directed into the open space, in order to prevent the accumulation of humidity. If humidity accumulates, reduce the mist intensity.
14. Do not place the unit on unstable surfaces while in use. Do not tilt or rotate the unit while in use. It is recommended to place the unit on an elevated stable surface, and not on the room's floor.

4. Directions of use:

1. Place the unit at room temperature for half an hour before first use.
2. It is recommended to use the unit in temperatures between 5-40°C at relative humidity of 80% RH.

3. Remove the water tank from the unit. Turn the tank upside down, and unscrew the water tank cap. Fill the tank with water. The water temperature shall not exceed 40°C. Replace the tank cap by screwing it. Make sure the cap is tightly closed, and then turn the water tank upright.
4. Check tank cap for leaks. If any water drips from the tank cap, re-tighten.
5. Check that the tank basin is clean. Replace gently the water tank on the unit base. Water from the tank will flow down and fill the white base.
6. Plug the unit into the outlet and turn it on by turning the control button. The indicator light will turn on and the unit will start working. (do not operate the unit when the tank is empty).
7. Adjust the mist intensity by turning the mist intensity control button.
8. To switch on the nightlight press the switch placed under the control button.
9. Water on the white unit base is a normal and regular process.

5. Troubleshooting:

Problem	Possible causes	Solutions
The operation indicator light does not turn on, and the unit is not working	The unit is not plugged in to the outlet	Plug unit in. Turn it on by rotating the operation button.
The operation indicator light is on but mist is not released from the unit. Mist flow is not visible.	No water in the tank	Fill the water tank with water.
	The operation button was not turned enough.	Turn on the operation button
Strange mist odor	New unit	Remove the water tank from the base. Open the cap and let the tank be refreshed for 12 hours.
	Water in the tank are dirty or standing for a long time.	Clean the water tank and fill it with fresh clean water.
The operation indicator light is on, but the does not work.	Too much water in the water basin.	Turn the unit off and disconnect it from the power outlet. Empty the water from the water basin at the unit base.
The mist intensity is low.	The operating button is at the lowest level.	Regulate the operation button.
	The water basin at the unit base is dirty. The water in the tank are dirty standing for a long time	Turn the unit off and disconnect it from the power outlet. Clean the water basin area. Clean the ceramic filter. Clean the water tank and fill it with fresh clean water.
The unit is noisy.	No water in the water tank.	Fill the water tank with water.
	Unit is placed on an unstable surface.	Place the unit on a firm surface.
The mist flow comes out around the nozzle.	There is a gap between the water tank and the nozzle attached to it.	Immerse the nozzle in water for a few minutes then reattach it to the water tank.

If the power cord is damaged, it must be replaced in order to prevent any hazard. It shall be replaced by the manufacturer, service agent, or by other certified person.

6. Cleaning, maintenance and storage instructions:

Tap water contains minerals that accumulate in the water tank as "scale". The accumulation of mineral deposits may affect the performance of the unit.

Before cleaning, turn the unit off and disconnect it from the power outlet.

1. Daily maintenance (during regular use)

- Empty the tank, wipe and dry.
- Refill with cooled boiled water or sterile water. Bottled water (such as mineral water) that was not boiled does not comply with this requirement.

2. Weekly maintenance (during regular use)

- Empty the tank and rub the internal surface (with a brush or a sponge) in order to remove deposits and prevent the accumulation of mineral deposits and bacteria on the internal tank walls.
- Dry and disinfect the entire internal surface that comes into contact with water. This may be done with soap, vinegar, soda or table salt solution.
- After using a disinfecting material, completely empty the tank and rinse it repeatedly with fresh tap water in order to avoid the dispersion of cleaning material residues into the room air during use.
- It is recommended to ventilate from time to time the room where the humidifier is used.

3. Periodical maintenance

- Upon the end of the usage period, the unit must be thoroughly cleaned and disinfected (as described in the previous paragraphs).
- Before storing, make sure that all the parts are dry. Remove all the parts used for water treatment.
- Store in a dry place.
- After storage, when re-using, clean thoroughly again.

4. How to clean the ceramic filter:

- Drip 5-10 vinegar drops on the filter surface and wait for 2-5 minutes.
- Clean the deposits and the dirt with a soft cleaning brush. Do not use rough tools for scrapping the surface.
- Rinse the filter with clean water.

Marketed by: Super Pharm (Israel) Ltd, POB 2171, Herzlyia 4672516

Manufactured by: Foshan Samyoo Electronic Guangdong, China

Importer: MAGI Import and Marketing Ltd, POB 407, 74104, Company ID 514304674.

Warranty: MAGI Import and Marketing Ltd, POB 407, 74104

Customers Service: 03-6555189

Life products, The Super Pharm private label products range are thoroughly chosen and manufactured from the best ingredients in order to ensure their quality to your highest satisfaction
At your service, the customers service department: 09-9725151